

# 2023 留學生法律座談

詹文睿 律師

Avocat à la Cour

# 大綱

## I. 建教實習須知

- 教育建教實習與打工
- Convention de stage
- 留學期間打工相關法律
- 實習遇到困難怎麼辦？
- 校園、職場、性騷擾
- 終止建教實習合約與解約
- 半工半讀也是選項

## III. 畢業後如果想要留在法國？

- 工作居留
- 家庭居留
- 在法國離婚

## II. 疑難雜症怎麼辦？

- 被偷、被搶
- 報警、消防隊、救護車
- 遇到惡房東
- 詐騙email
- CBD? 大麻？

## IV. Q&A

- 法國法律台灣同學會
- 小小宣導

# 教育學程建教實習與打工

## 見教實習

Convention de stage

Déclaration préalable

Indemnité de stage

適用Code de l'éducation et code du travail

解約流程簡易

## 打工

Contrat de travail

Déclaration préalable

Rémunération

適用Code du travail

解約流程複雜

# LA CONVENTION DE STAGE EST OBLIGATOIRE

## L'assurance responsabilité civile est obligatoire

- 約50歐 任何銀行、保險均有販賣
- 為期一年，到期前三個月記得解約。

## Protection juridique

約100歐，任何銀行、保險均有販賣

## 實習津貼

- 為期超過兩個月才得支薪
  - (44天、308小時)
- 必須每月支付而不是超過兩個月才支付
- 健保給付最低時薪的15%
  - 時薪4.05 歐元，
  - 超過兩個月便以月薪計算 L124-6 CE

## 工時

- 每週35小時 L3121-10, L3121-34
- 不得加班 L6343-2 CT
- 週休二日
- 最多六個月
- 可請假 (業主無需支薪)

## 餐票與交通費

- 得於員工餐廳吃飯 L124-13 CT
- 如果公司沒有員工餐廳，只有餐票，實習生可要求至少4.01歐元的餐票，若公司無餐票制度，則無法要求 L124-13 CT
- 交通費公司須分擔一半的交通費 L3261-2 CT

# 留學期間打工相關法律

法國法律允許外國學生在法國求學期間打工，但須遵守工作時數限制：

每週20小時 或 每年964小時。

計算方式：以居留證有效日期起算，而非上工日期計算。

**學生居留的限制：**

學生居留無法申請Auto-entrepreneur（自營者）身份，要成為Auto-entrepreneur必須申請變更身份。

學生居留無法擔任公司負責人、無法以員工身分（Salarié）正式被聘僱。

打工的場所不需為打工的學生申請工作許可（Autorisation de travail）

**但**

打工的企業需於學生上工，最慢兩天前向Préfecture申報聘僱。

**簡單來說：**

學生居留就是讓外國學生來唸書的，其他任何的考量，幾乎都必須要申請變更身份。

# 實習遇到困難時怎麼辦？

## 工作內容不符、太多、太少

實習很重要的一個環節在學習如何與企業接軌。

- 工作環境緊張（高壓、情緒化）
- 工作環境惡劣（霸凌、騷擾）

工作太少、主動爭取

工作太多、主動溝通、反應

責任太重、別忘了這是一個三方的合約，要善用指導教授和公司指派的的指導員。

## 真的不行了怎麼辦？

- 辭職
  - 取得學校的同意
  - 才能夠辭職
  
- 實習沒有完成怎麼辦？
  - 找新的實習
  - 學校指派新的實習
  - 寫報告換學分

# 校園、職場精神 / 性騷擾

## 何謂職場精神 / 性騷擾

依據刑法第222-33-2條，**職場騷擾**的定義為：

「為了或導致工作權益、人格、肢體及精神損傷之重複性言語或（性）行為」

**職場**：工作量、辱罵、不提供資源、不讓休假、惡性排班、不升遷、不加薪、反覆更改工作指示、被當空氣...

**性騷擾**：穿著、身材、碰觸...

**重複性**：一次不算，需三不五時，且長期性的。但性騷擾一次即成立。

騷擾或霸凌者不需要是上司也可以是同事

## 怎麼辦？怎麼證明？

尋求公司員工代表的協助 / 向上司反應 / 找Médecin du travail做紀錄 / 向 Inspection du travail投訴

錄音、錄影通常是無效的證據，但語音留言，可以使用。

學習製造證據、收集任何「**可能證明**」的文件、email、簡訊、同事的證詞。

*"Lorsque survient un litige relatif à des agissements de harcèlement moral dont il se prétend victime, le salarié présente des éléments de fait laissant supposer l'existence d'un harcèlement".*

# 暫停建教實習合約與解約

## Interruption

### ▪ 哪些情況下可以暫停實習？

- 健康狀況
- 意外
- 懷孕
- 共同協議

### 如果暫停實習是否可以畢業？

- 學校需要協助找尋替代實習
- 幾種情況下實習照算：
  - 生病、意外、懷孕、生 / 領養小孩
  - 學校同意實習違反教育目的 / 業主主動終止實習

## Rupture

### 哪些情況下可以解約或被解雇？

- 違反公司規定
- 違反實習生義務
- 公司違反見教實習合約
  
- 依照法國最高法院判決，見教實習合約相關糾紛，不屬於勞動法庭權限(Cass. Soc., 3 octobre 1991, n°88-41.931)。

### 實習津貼需不需要報稅？

超過19.237歐元才需要報稅



# 別忘了，在法國也可半工半讀

## Contrat d'apprentissage

- 16 ~ 25歲
  - 最多可申請三年
  - 半工半讀
  - 公司指派一個指導員
- 薪水
- 第一年 429 ~ 842 歐元
  - 第二年 619 ~ 969 歐元
  - 第三年 874 ~ 1239 歐元

有轉正職的機會

## Travail à temps partiel / Interim

### Titre de séjour étudiant

- 一年不超過964小時
- 相當於每週20小時
- 最多可連續三個月以Temps Plein形式工作

老闆最慢必須在正式入用前兩天向 préfecture 提出申報。

## II. 疑難雜症怎麼辦？

被偷、被搶怎麼辦？

報警、消防車、救護車

遇到惡房東怎麼辦？

詐騙email？

CBD？大麻？



# 被偷、被搶怎麼辦？

- 必要保險的種類
  - Assurance Multirisques Habitation
  - Garantie vol
  - Garantie protection juridique
- 平日養成保存帳單的習慣
  - 家電、筆電、平版、手機
  - 奢侈品
- 安全第一
  - 逞一時口舌之快、然後呢？
- 何時報警？
  - Porter plainte contre X pour Cambriolage
  - Porter plainte contre X pour Vol à l'arraché
- 向保險求償
  - 5天內填寫好 Déclaration de sinistre ? L113-2 保險法
  - Courrier RAR
  - 保險公司須於三個月內回覆

# 報警、消防隊、救護車

## 報警：17

狀況：遭小偷、路上被搶、出車禍（釐清責任）、鄰居半夜太吵、男女朋友要殺你、室友要自殺、詐欺。

警察可不可以在路上要求你提供居留證？可以！

## 救護車：15 / 歐洲警急救護 112

狀況：當身旁或自己昏倒、呼吸困難、停止呼吸、大量失血、燒燙傷、胸口劇痛時

## 消防隊：18

狀況：身體不適、重傷、失火、淹水、溺水、車禍（受傷）

切記：打過去時：告知人在哪裡，狀況是什麼，狀況是否有可能惡化

## 校園霸凌：0318

狀況：發生校園霸凌狀況時

除了0318是早上9點到晚上11點，其餘都是24小時有人接聽

# 遇到惡房東怎麼辦？

## 惡房東的手法有：

不填寫入住屋況表，亂報費用，將修繕責任歸屬於學生，扣押金，推拖拉，表示租屋合約不適用la loi n°89-462 du 6 juillet 1989...etc

## 台灣人惡房東有：

可參考臉書社團：

巴黎惡房東公佈欄

## 一定要做Etats des lieux d'entrée

如果房東不做，自費做。

- 找Huissier de justice
- 自己拍照，雙掛號寄給自己

## 請特別注意：

窗戶、門、床鋪，浴室，廁所，牆壁，家具所有狀態。

住屋其間，請不厭其煩的將所有遇到的狀況都email給房東，做紀錄。

# 詐騙EMAIL的破解

## 警察局詐騙email

- email的資訊看起來很真啊
- 裡面引用的法條也是真的啊
- 真的有上過這些網站啊

Ok 但是：

- 任何的法律文件絕對不會用email來通知你

- 警局高層絕對沒那個閒時間親自聯繫你

- 警局的聯繫方式絕對不會是gmail

## Webcam側錄詐騙

- 他怎麼知道我叫做什麼？

- 痾～完了，真的有上網看過色色的影片，做什麼事啊

- 電腦真的有Webcam

- 我付一下贖金換個安心好了

OK但是：

- 他只是剪取你的email的名字不是真的知道你是誰

- 他只是亂槍打鳥因為食色性也

- 付了贖金後你的災難才開始好嗎

# CBD ? 大麻 ?

## CBD

CBD = Cannabidiol 大麻二酚

合法

到處都有賣、各種型態的CBD都有

不會嗨

改善睡眠、放鬆、舒緩焦慮

有效嗎？看個人

## 大麻

Marijuana / Cannabis

不合法

想買還是買得到、但或許不純會傷身。

會嗨

吸食後會肚子餓 = 大量進食 = 會胖

吸食、種植、販賣都有刑責 ( 刑法第222-35條：最重20年以下  
有期徒刑、七百五十萬歐元法款 )

# III. 畢業後如果想要留在法國？

## 工作居留

~~APS~~

Recherche d'Emploi ou Création  
d'Entreprise

工作居留

Autoentrepreneur / Profession  
libérale

創業居留

優秀人才居留

## 家庭居留

PACS 民事互助契約

Mariage 結婚

為婚生子



# 工作居留

## Recherche d'Emploi ou Création d'Entreprise

條件：Licence Professionnelle / Master spécialisée / Grande école / diplôme équivalent

效期：為期一年，不得更新

## Autoentrepreneur / Profession libérale / 創業居留

條件：線上申請 或 法院營利登記處申請

簡單 / 完整創業計畫

需注意稅務方面選項

效期：一年、四年、十年

## 工作居留

條件：法國公司願意聘僱後

申請Autorisation de travail

申請Changement de statuts

效期：一年、四年、十年

## 優秀人才居留

條件：高階受薪員工 企業主管

新創業員工

藝術家

外國企業外派

學者 / 研究員

運動員

創業

效期：四年

# 家庭居留

## **PACS 民事互助契約**

PACS與結婚之差異

PACS本身不足以申請家庭居留

還必須：

- 確切與PACS伴侶
- 同居至少一年

## **如果未婚生子**

- 作為法國人的生父、生母
- 並且在過去兩年都為照顧者時

## **Mariage 結婚**

人生、家庭、財產、小孩

易結難離

# 在法國離婚

協議離婚 D. par consentement mutuel

不需要前往法院 ( 律師處理即可 )

何時：雙方針對離婚的所有都同意

原則上同意離婚 D. par acceptation  
du principe de la rupture

需要前往法院

何時：同意離婚的原則，但不同意  
財產的分配及小孩的探視方式

婚姻關係破滅離婚 D. par alteration  
definitive du lien conjugal

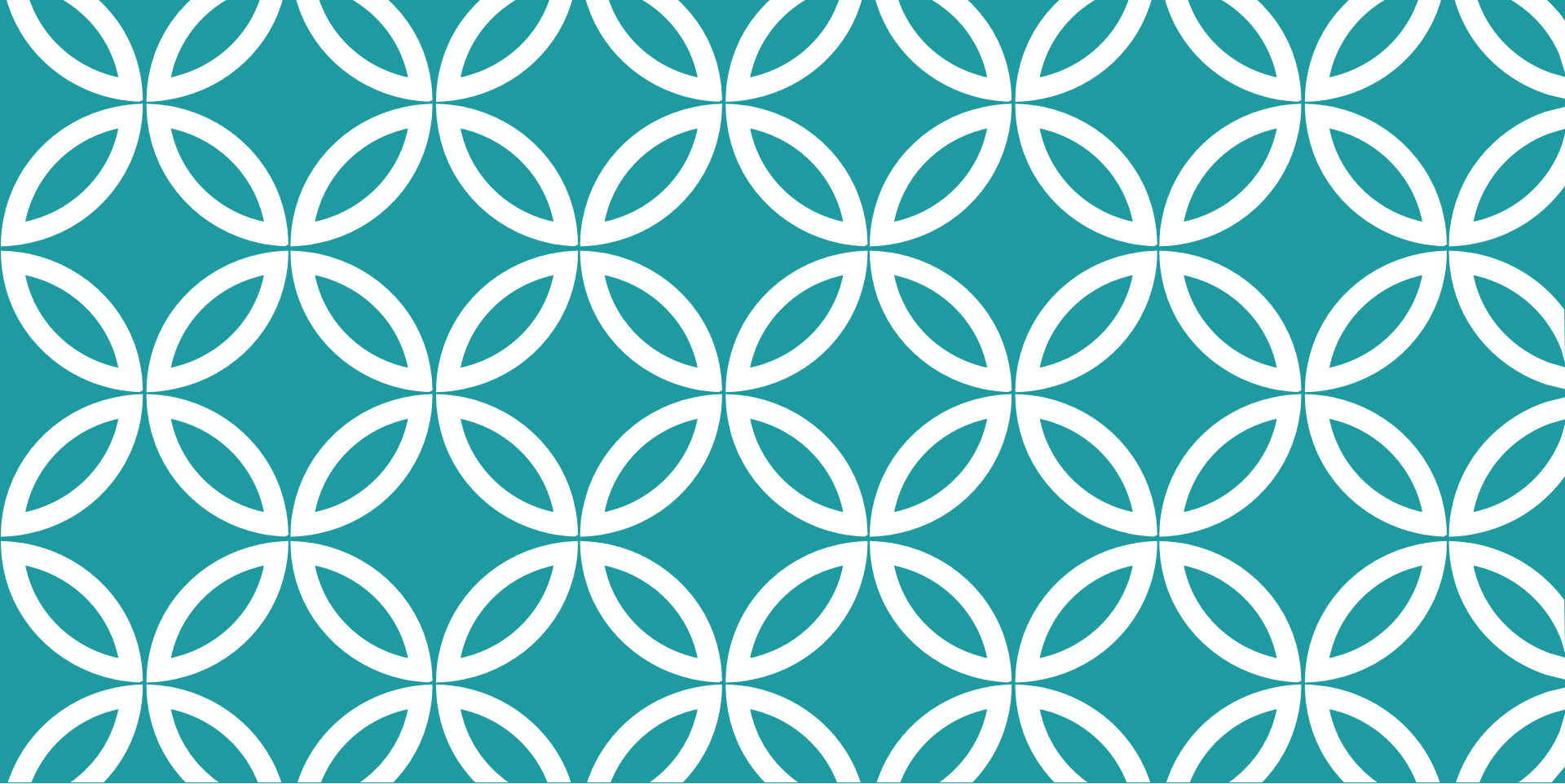
需要前往法院

何時：分居一年即可申請

過失導致離婚 D. pour faute

需要前往法院

何時：當有一方精神上極度需要由  
法院來認證為何婚姻無法維持時。



**Q & A** |

# 法國台灣法律同學會



法國台灣法律同學會

0 則最新貼文 · 不公開的社團 · 12 位成員

[前往社團](#)

# 小小宣導





詹文睿 律師  
Nicolas CHAN  
Avocat à la Cour

63 Boulevard Malesherbes  
75008 Paris  
chan.avocat@gmail.com

謝謝大家

祝大家留學順利、愉快